Department of Environmental Conservation

Abril del 2016

HOJA INFORMATIVA

Programa de Limpieza Brownfield

Reciba Hojas Informativas Acerca del Sitio por Correo Electrónico. Vea la sección "Para Más Información" para aprender cómo hacerlo.

 # DEC del Sitio: C241127
Dirección: 39-26 30th Street
Long Island City, NY 11101

Tiene Preguntas? Vea la sección "A Quién Contactar" más adelante.

Propuesta para una Medida Provisional de Remediación; Anuncio para el Periodo de Comentario Público

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) propone una limpieza acelerada para el sitio Bridge Cleaners (el "sitio") situado en 39-26 30th Street, Long Island City, Nueva York. Por favor vea el mapa para la ubicación del sitio. Documentos relacionados con la limpieza de este sitio se podrán encontrar en las ubicaciones identificadas más adelante bajo la sección "Dónde Encontrar Información." NYSDEC está llevando a cabo un periodo de comentario público ya que es probable que esta Medida Provisional de Remediación (MPR) represente una parte significativa de la limpieza de este sitio.

Periodo de Comentario Público
NYSDEC está aceptando comentarios por escrito sobre el propuesto plan de trabajo MPR durante 45 días, desde el **16 de abril del 2016** hasta el **16 de mayo del 2016**. El plan propuesto está disponible para su revisión en las ubicaciones identificadas más adelante bajo la sección "Dónde Encontrar Información." Por favor envíe sus comentarios al director del proyecto en NYSDEC que aparece en la sub-sección llamada “Preguntas Relacionadas con el Proyecto”, en la sección "A Quién Contactar”, que se encuentra más adelante.

Borrador del Plan de Trabajo para la Medida Provisional de Remediación (MPR)
Una MPR es una actividad de limpieza que se puede realizar cuando la fuente de contaminación o vía de exposición (la forma en que una persona puede exponerse a la contaminación) puede abordarse de manera eficaz, sin necesidad de una amplia investigación y evaluación.

El borrador del plan de trabajo MPR describe las actividades de limpieza propuestas que incluyen:

- Inyección de aire en el agua subterránea debajo del sitio. Este proceso logrará que la contaminación en el agua subterránea viaje al suelo situado sobre la capa de agua subterránea.

- Al mismo tiempo, una presión negativa se aplicará al suelo debajo del piso del edificio. La presión negativa extraerá la contaminación del suelo y la descargará a la atmósfera. Los cálculos indican que las concentraciones en el aire serán lo suficientemente bajas como para no requerir tratamiento antes de descargar a la atmósfera.

- Recolección de muestras de agua subterránea y de vapor de suelo para asegurar que el sistema está funcionando correctamente.

Resumen de la Investigación
Basado en los datos recogidos durante la investigación de remediación, la siguiente contaminación existe en el suelo, el agua subterránea y el vapor de suelo:

- Compuestos Orgánicos Volátiles o VOC (abreviación en inglés) (por ejemplo: tetracloroetileno (PCE – abreviación en inglés), que se utiliza en tintorerías para la limpieza en seco)

Próximos Pasos
NYSDEC tomará en cuenta los comentarios del público, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan de trabajo MPR en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH). El plan aprobado de trabajo será puesto a la disposición del público (vea la sección "Dónde Encontrar Información" que se encuentra más adelante). Después de que el plan de trabajo sea aprobado, se llevarán a cabo las actividades detalladas en el plan de trabajo. Una vez finalizado el trabajo, el Informe de Culminación de la Construcción será preparado y documentará las actividades que se realizaron.

NYSDEC mantendrá al público informado durante toda la investigación y limpieza del sitio.

Antecedentes del Sitio
Ubicación: El sitio Bridge Cleaners se encuentra ubicado en 39-26 30th Street, Long Island City, Nueva York y es una zona urbana.

Características del Sitio: Un edificio construido sobre losa de cimentación, de una sola planta de 7500 pies cuadrados, que ocupa la totalidad del lote. Existen edificios adyacentes al norte y al oeste que parecen contener unidades residenciales. Al sur se encuentra un camino pavimentado que es utilizado por la estructura comercial vecina. Al este se encuentra la calle 30th Street.

Actual Zonificación y Uso de Suelos: El sitio está clasificado como zonas M1-3/R7X (Manufactura y Residencial) en el marco del Distrito de Uso Mixto Especial de Long Island City. La zona que rodea el sitio contiene una mezcla de usos residenciales y comerciales.

Uso Pasado del Sitio: El sitio fue ocupado por una lavandería y tintorería comercial hasta el 2011. Los registros indican al menos 10 años de uso como una tintorería comercial. Antes de esto el edificio fue utilizado como un punto de distribución de componentes eléctricos, de agua embotellada y un servicio de mensajería.

Hidrología y Geología del Sitio: La profundidad al agua subterránea cerca del sitio es de unos 19 a 22 pies. Los suelos de la zona son principalmente arena fina a media con algunos rastros de limo. Una ubicación muestra una capa de arcilla ubicada 6 a 9 pies por debajo de la superficie.

Detalles adicionales del sitio, incluyendo resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en el sitio web del NYSDEC en:
http://www.dec.ny.gov/cfmx/extapps/derexternal/haz/details.cfm?pageid=3&progno=C241127

Programa de Limpieza Brownfield: El Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York (PLB) fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como “brownfields”, o "zonas industriales abandonadas", de modo que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos incluyen la recreación, vivienda, negocio u otros tipos de usos.

Un Brownfield es cualquier propiedad que es difícil de reutilizar o volver a desarrollar debido a la presencia real o potencial de contaminación.

Para más información sobre el PLB visite: http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

PARA MÁS INFORMACIÓN

Dónde Encontrar Información
Documentos relacionados con el proyecto están disponibles en las siguientes ubicaciones para ayudar al público a estar informado.

Queens Library
37-44 21 Street
Long Island City, NY 11101
Tel: (718) 752-3700

Queens Community Board 1
45-02 Ditmars Blvd, LL Suite 125
Astoria, NY 11105

A Quién Contactar
Los comentarios y preguntas son siempre bienvenidos y deben ser dirigidos a las siguientes personas:

Preguntas Relacionadas con el Proyecto
Ruth Curley
NYS Department of Environmental Conservation
Division of Environmental Remediation
625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
Tel: 518-402-9767
Email: ruth.curley@dec.ny.gov

Preguntas Relacionadas con la Sanidad del Sitio
Chris Doroski
New York State Department of Health
Bureau of Environmental Exposure Investigation
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
Tel: 518 402 7860
Email: BEEI@health.ny.gov

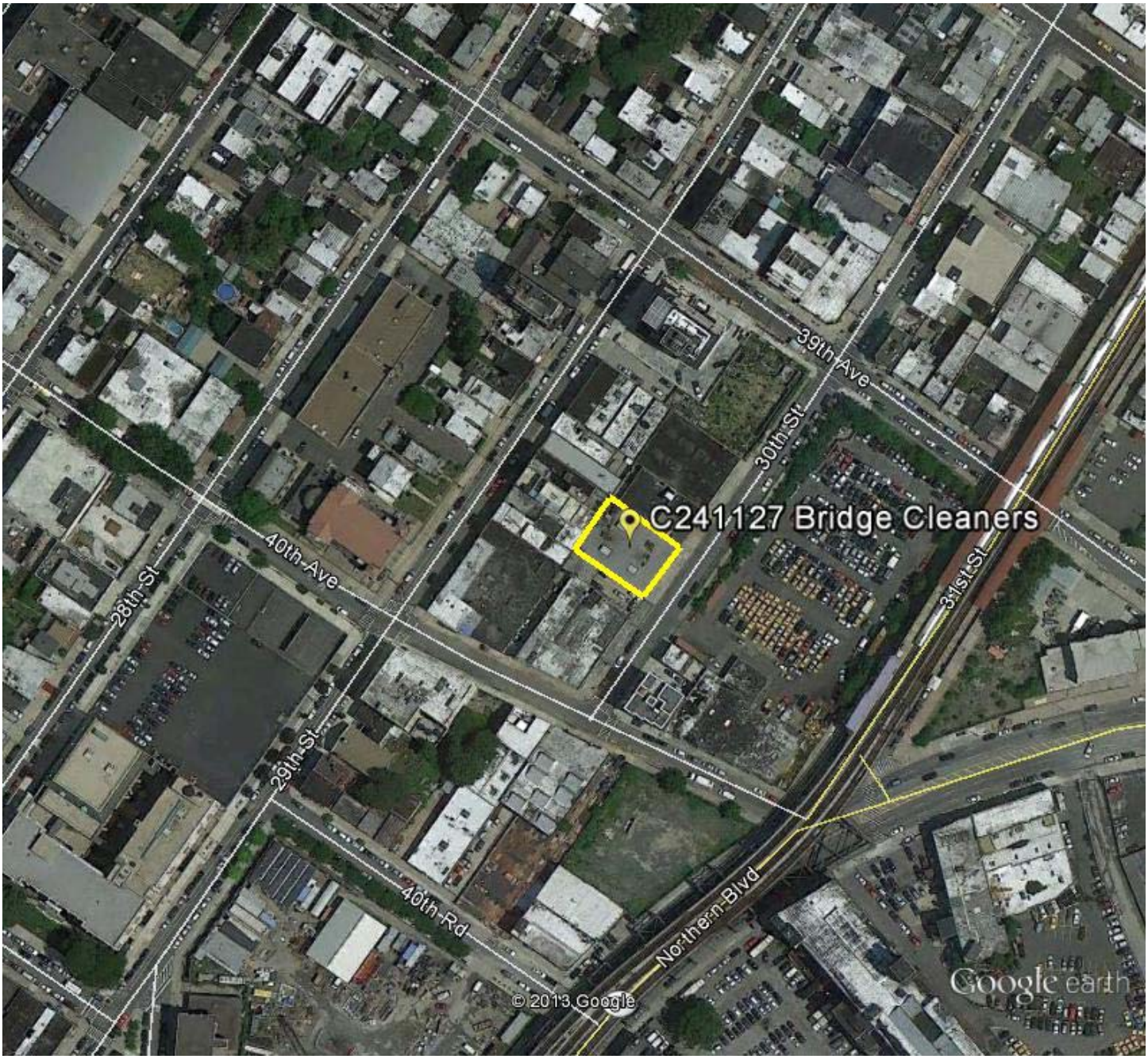
Lo animamos a compartir esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a publicar esta hoja informativa.

Reciba Hojas Informativas Acerca del Sitio por Correo Electrónico

Disponga de información, como por ejemplo esta hoja informativa, enviada directamente a su correo electrónico. NYSDEC lo invita a suscribirse a una o más listas de correo electrónico relacionadas con sitios contaminados en uno o mas condados, disponibles en la siguiente página web: http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html. El proceso es rápido, gratis y le ayudará a mantenerse *mejor informado*.

Como miembro de nuestras listas de correo electrónico, recibirá periódicamente información o anuncios relacionados con todos los sitios contaminados en el condado(s) que seleccione.

Nota: Por favor no tome lo anterior en cuenta si es que ya se ha suscrito y recibido esta hoja de información por vía electrónica.



Site Location Map
C241127
Bridge Cleaners
39-26 30th Street
Long Island City, NY